

like the summons of one of you to another: Allah knows those of you who slip away under shelter of some excuse: then let those beware who withstand the Messenger's order, lest some trial befall them, or a grievous Penalty be inflicted on them.

64. Be quite sure that to Allah belongs whatever is in the heavens and on earth. Well does He know what you are intent upon: and one day they will be brought back to Him, and He will tell them the truth of what they did: for Allah knows all things.

### Furqan, or The Criterion

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful.

1. Blessed is He Who sent down the Criterion to His servant, that it may be an admonition to all creatures;-
2. He to Whom belongs the dominion of the heavens and the earth: no son has He begotten, nor has He a partner in His dominion: it is He who created all things, and ordered them in due proportions.
3. Yet have they taken, besides Him, gods that can create nothing but are themselves created; that have no control of hurt or good to themselves; nor can they control death nor life nor resurrection.
4. But the Misbelievers say: "Nothing is this but a lie which he has forged, and others have helped him at it." In truth it is they who have put forward an iniquity and a falsehood.

kadu'aaa'i ba'dikum ba'daa; qad ya'lamul-laahul-lazeena yatasallaloo na minkum liwaa'zaa; fal-yahzaril-lazeena yukhaalifoo na 'an amriheee an tuuseebahum fitnatun aw yuuseebahum 'azaabun aleem.

64. Alaaa inna lillaahi maa fis-samaawaati wal-arđi qad ya'lamu maaa antum 'alayhi wa Yawma yurja'oo na ilayhi fayunabbi'uhum bi maa 'amiloo; wallaahu bikulli shay'in 'Aleem.

### AL-FURQAAN-25

Bismillaahir-Raḥmaanir Raḥeem.

1. Tabaarakal-lazee naz-zalal-Furqaana 'alaa 'abdihee li-yakoona lil'aalameena nazeeraa.
2. Allazee lahoo mulkus-samaawaati wal-arđi wa lam yattakhiz waladañw-wa lam yakul-lahoo shareekun fil-mulki wa khalaaqa kulla shay'in faqaddarahoo ta'deeraa.
3. Wattakhazoo min dooni-heee aalihatal-laa yakhluqoona shay'añw-wa hum yukhlaqoona wa laa yamlikoona li-anfusihim qarrañw-wa laa naf'añw-wa laa yamlikoona mawtañw-wa laa hayaatañw-wa laa nushooraa.
4. Wa qaalal-lazeena kafaroo in haazaa illaa ifkunif-taraahu wa a'aa nahoo 'alayhi qawmun aakharoona faqa' jaaa'oo zulmañw-wa zooraa.

كُدَعَاءٌ بَعْضِكُمْ بَعْضًا قَدْ يَعْلَمُ  
اللَّهُ الَّذِينَ يَتَسَلَّلُونَ مِنْكُمْ لِوَاذًا  
فَلْيَحْذَرِ الَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ أَمْرِهِ  
أَنْ تُصِيبَهُمْ فِتْنَةٌ أَوْ يُصِيبَهُمْ  
عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٥٤﴾

أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَ  
الْأَرْضِ قَدْ يَعْلَمُ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ  
وَيَوْمَ يُرْجَعُونَ إِلَيْهِ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا  
عَمِلُوا وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٥٥﴾

(٢٥) سُوْرَةُ الْفُرْقَانِ مَكِّيَّةٌ (٢٢)  
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

تَبٰرَكَ الَّذِیْ نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلٰ  
عَبْدِهِ لِيَكُوْنَ لِلْعٰلَمِیْنَ نَذِیْرًا ﴿٥٤﴾  
الَّذِیْ لَهُ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ  
وَلَمْ یَتَّخِذْ وَلَدًا وَّلَمْ یَكُنْ لَّهٗ  
شَرِیْكَ فِی الْمَلِكِ وَخَلَقَ كُلَّ  
شَیْءٍ فَقَدَرَهُ تَقْدِیْرًا ﴿٥٥﴾

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُوْنِہِ الْہِمَّةَ لَا  
یَخْلُقُوْنَ شَیْئًا وَہُمْ یُخْلَقُوْنَ  
وَلَا یَبْلِکُوْنَ لِاَنْفُسِہِمۡ ضَرًا وَّ  
لَا نَفْعًا وَّلَا یَمْلِکُوْنَ مَوْتًا وَّلَا  
حَیٰوَةً وَّلَا نَشُوْرًا ﴿٥٥﴾

وَقَالَ الَّذِیْنَ کَفَرُوْا اِنْ هٰذَا  
اِلَّا اَفْکٌ اَفْتَرٰہُ وَاَعٰنَہٗ عَلَیْہِ  
قَوْمٌ اٰخَرُوْنَ ؕ فَقَدْ جَآءُوْ  
ظُلْمًا وَّزُوْرًا ﴿٥٥﴾

٥٥

منزل ٤

مَعَانِفًا عِنْدَ الْمُتَأَخِّرِينَ ١٢٠

5. And they say: "Tales of the ancients, which he has caused to be written: and they are dictated before him morning and evening."

6. Say: "The (Qur'an) was sent down by Him Who knows the mystery (that is) in the heavens and the earth: verily He is Oft-Forgiving, Most Merciful."

7. And they say: "What sort of a Messenger is this, who eats food, and walks through the streets? Why has not an angel been sent down to him to give admonition with him?"

8. "Or (Why) has not a treasure been bestowed on him, or why has he (not) a garden for enjoyment?" The wicked say: "You follow none other than a man bewitched."

9. See what kinds of comparisons they make for you! But they have gone astray, and never a way will they be able to find!

10. Blessed is He Who, if that were His Will, could give you better (things) than those,- Gardens beneath which rivers flow; and He could give you palaces (secure to dwell in).

11. Nay, they deny the Hour (of the judgment to come): but We have prepared a blazing fire for such as deny the Hour:

12. When it sees them from a place far off, they will hear its fury and its raging sigh.

13. And when they are cast, bound together into a constricted place therein, they will plead for destruction there and then!

5. Wa qaaloo asaateerul awwaleenak-tatabahaa fahiya tumlaa 'alayhi bukratañw-wa ašeelaa.

6. Qul anزالahul-lazee ya'lamussirra fis-samaawaati wal-arḍ; innāhoo kaana Ghafoorar-Raḥeemaa.

7. Wa qaaloo maa li-haazar-Rasooli ya-kuluf-ṭa'aama wa yamshee fil-aswaa; law laaa unzila ilayhi malakun fa-yakoona ma'ahoo nazeeraa.

8. Aw yulqaaa ilayhi kanzun aw takoonu lahoo jannatuñy-ya-kulu minhaa; wa qaalaz-zaalimoonaa in tattabi'oona illaa rajulam-mashooraa.

9. Unzur kayfa ḍaraboo lakal amṣaala faḍaloo falaa yastaṭee'oona sabeelaa.

10. Tabaarakal-lazee in shaaa'a ja'ala laka khayram-min zaalika Jannaatin ta'ree min taḥtiha-anhaaru wa ya'al-laka quṣooraa.

11. Bal kazzaboo bis-Saa'ati wa a'tanna liman kazzaba bis-Saa'ati sa'eeraa.

12. Izaa ra-athum-mim-makaanim ba'eedin sami'oo lahaa taghayyuzañw-wa zafeeraa.

13. Wa izaaa ulqoo minhaa makaanan dayyiqam-muqar-raneena da'aw hunaalika subooraa.

وَقَالُوا أَأَسْطِيزُ الْآوَالِيْنَ  
اَكْتَتَبَهَا فَهِيَ تُسْمَعُ عَلَيْهٖ  
بِكُرۡةٍ وَّ اَصۡبِيۡلًا

قُلْ اَنْزَلَهُ الَّذِي يَعْلَمُ السِّرَّ فِي  
السَّمٰوٰتِ وَاَلْاَرْضِ ۗ اِنَّهٗ كَانَ  
عَفُوًّا رَّحِيْمًا

وَقَالُوا مَالِ هٰذَا الرَّسُوْلِ يَأْكُلُ  
الطَّعَامَ وَيَسۡهِي فِي الْاَسۡوَاقِ ۗ  
لَوْ اَنزَلْنَا اِلَيْهٖ مَلَكًا فَيَكُوْنُ  
مَعَهٗ نَذِيْرًا

اَوْ يُلْقٰى اِلَيْهٖ كَنْزًا وَاَتَكُوْنُ لَهٗ  
جَنَّةٌ يَأْكُلُ مِنْهَا ۗ وَقَالَ الظَّالِمُوْنَ  
اِنَّ تَتَّبِعُوْنَ اِلَّا رَجُلًا مَّسۡحُوْرًا

اَنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوْا لَكَ الْاَمْثَالَ  
فَضَلُّوْا اَفَلَا يَسۡتَظۡهِمُوْنَ سَبِيۡلًا  
تَسۡبُرُكَ الَّذِيْنَ اِنْ شَاءَ جَعَلَ  
لَكَ خَيْرًا مِّنْ ذٰلِكَ جَدَّتْ  
تَجَرِبِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهَارُ ۗ  
وَيَجَعَلُ لَكَ قُصُوْرًا

بَلْ كَذَّبُوْا بِالسَّاعَةِ ۗ وَاعْتَدْنَا  
لِمَنْ كَذَّبَ بِالسَّاعَةِ سَعِيْرًا

اِذَا رَاۤ اَتْهَمُوْا مِنْ مَّكَانٍ بَعِيْدٍ  
سَمِعُوْا هَآءَا تَعِيْبًا وَّرَفِيْرًا

وَاِذَا اُلْقُوْا مِنْهَا مَكَانًا صَبِيۡقًا  
مُّقَدَّرِيْنَ دَعُوْا هُنَالِكَ ثُبُوْرًا

14. "This day do not plead for a single destruction: plead for destruction oft-repeated!"

15. Say: "Is that best, or the eternal Garden, promised to the righteous? for them, that is a reward as well as a goal (of attainment).

16. "For them there will be therein all that they wish for: they will dwell (there) for ever: a promise binding upon your Lord."

17. The day He will gather them together as well as those whom they worship besides Allah, He will ask: "Was it you who let these My servants astray, or did they stray from the Path themselves?"

18. They will say: "Glory to You! Not meet was it for us that we should take for protectors others besides You: but You bestowed on them and their fathers, good things (in life), until they forgot the Message: for they were a people (worthless and) lost."

19. (Allah will say): "Now have they proved you liars in what you say: so you cannot avert (your penalty) nor (get) help." And whoever among you does wrong, him shall We cause to taste of a grievous Penalty.

20. And the Messengers whom We sent before you were all (men) who ate food and walked through the streets: We have made some of you as a trial for others: will you have patience? for Allah is One Who sees (all things).

14. Laa ta<sup>u</sup>ul-yawma suboo-ra<sup>n</sup>w-waa<sup>h</sup>ida<sup>n</sup>w-wa<sup>d</sup>'oo suboo<sup>r</sup>an ka<sup>s</sup>eeraa.

15. Qul azaalika khayrun am Janna<sup>t</sup>ul-khuldil-latee wu'idal-muttaqoon; kaanat lahum jazaaa'<sup>a</sup>n<sup>w</sup>-wa ma<sup>s</sup>eeraa.

16. Lahum fee<sup>h</sup>aa maa yashaaa'oona khaalideen; kaana 'alaa Rabbika wa'<sup>dam</sup>mas'oolaa.

17. Wa Yawma yahshuruhum wa maa ya'budoona <sup>min</sup>doonil-laahi fa-yaqoolu 'a<sup>an</sup>tum a<sup>d</sup>laltum 'ibaadee haaa'ulaaa'i am hum <sup>q</sup>allusabeel.

18. Qaaloo Su<sup>h</sup>aanaka maa kaana <sup>y</sup>ambaghee lanaaa <sup>an</sup>nattakhiza <sup>min</sup>doonika min awliyaaa'a wa laakim-mat-ta'tahum wa aabaaa'ahum <sup>h</sup>attaa nasuz-zikra wa kaanoo qaw<sup>m</sup>am ba<sup>q</sup>oraa.

19. Faqa<sup>l</sup>kaz-zabooku<sup>m</sup> <sup>bi</sup>maa taqooloona fama<sup>a</sup> tasta<sup>t</sup>ee'oonaa <sup>s</sup>arfa<sup>n</sup>w-wa laa na<sup>s</sup>raa; wa <sup>ma</sup>ny-yazlim-minkum nuzi<sup>h</sup>u 'azaaban ka<sup>b</sup>eeraa.

20. Wa maaa arsalnaa qa<sup>l</sup>aka minal-mursaleena illaaa <sup>inna</sup>hum la-ya-kuloona<sup>t</sup>-ta'aama wa yamshoona fil-aswaa<sup>t</sup>; wa ja'alnaa ba<sup>d</sup>akum liba'<sup>d</sup>in fitnatana<sup>t</sup> ata<sup>s</sup>biroon; wa kaana Rabbika Ba<sup>s</sup>eeraa.

لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُورًا وَاحِدًا  
وَادْعُوا ثُبُورًا كَثِيرًا ۝

قُلْ أَذَلِكَ خَيْرٌ أَمْ جَنَّةُ الْخُلْدِ  
الَّتِي وَعَدَ الْمُتَّقُونَ ؕ كَأَنْتَ  
لَهُمْ جَزَاءٌ وَ مَصِيرًا ۝

لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ خُلْدٍ  
كَانَ عَلَى رَبِّكَ وَعْدًا مَسْئُورًا ۝

وَيَوْمَ يُحْشَرُهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ  
مِن دُونِ اللَّهِ فَيَقُولُ ءَأَنْتُمْ  
أَضَلَلْتُمْ عِبَادِي هُوَ أَضَلُّ  
هُم ضَلُّوا السَّبِيلَ ۝

قَالُوا سُبْحَانَكَ مَا كَانَ يَنْبَغِي  
لَنَا أَنْ نَتَّخِذَ مِنْ دُونِكَ  
مِنْ أَوْلِيَاءَ وَلَكِنْ مَتَّعْتَهُمْ  
وَآبَاءَهُمْ حَتَّى نَسُوا الذِّكْرَ  
وَكَانُوا قَوْمًا بُورًا ۝

فَقَدْ كَذَّبْتُمْ بِمَا تَقُولُونَ  
فَمَا تَسْتَطِيعُونَ صَرْفًا وَلَا نَصْرًا  
وَمَنْ يَظْلِمْ مَنكُم نَذِقْهُ عَذَابًا  
كَبِيرًا ۝

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ  
إِلَّا أَنْهُمْ لِيَاكُلُوا الطَّعَامَ  
وَيَسْتَوْنَ فِي الْأَسْوَاقِ ۚ وَجَعَلْنَا  
بَعْضَكُمْ لِبَعْضٍ فِتْنَةً ۚ أَتَصْبِرُونَ  
وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيرًا ۝

مزل ٤

١٨

21. Such as do not fear the meeting with Us (for Judgment) say: "Why are not the angels sent down to us, or (why) do we not see our Lord?" Indeed they have an arrogant conceit of themselves, and mighty is the insolence of their impiety!

22. The Day they see the angels,- no joy will there be to the sinners that Day: the (angels) will say: "There is a barrier forbidden (to you) altogether!"

23. And We shall turn to whatever deeds they did (in this life), and We shall make such deeds as floating dust scattered about.

24. The Companions of the Garden will be well, that Day, in their abode, and have the fairest of places for repose.

25. The Day the heaven shall be rent asunder with clouds, and angels shall be sent down, descending (in ranks),-

26. That Day, the dominion as of right and truth, shall be (wholly) for (Allah) Most Merciful: it will be a Day of dire difficulty for the Misbelievers.

27. The Day that the wrong-doer will bite at his hands, he will say, "Oh! would that I had taken a (straight) path with the Messenger!

28. "Ah! woe is me! Would that I had never taken such a one for a friend!

29. "He did lead me astray from the Message (of Allah) after it had come to me! Ah! the Evil One is but a traitor to man!"

30. Then the Messenger will say: "O my Lord! Truly my people took this Qur'an for just foolish nonsense."

31. Thus have We made for every prophet an enemy among the sinners: but enough is your Lord to guide and to help.

21. Wa qaalal-lazeena laa yarjoona liqaaa'anaa law laaa unzila 'alaynal-malaaa'ikatu aw naraa Rabbanaa; laqadistakbaroo fee anfusihim wa 'ataw utuwwan kaberaa.

22. Yawma yarawnal malaaa'ikata laa bushraa Yawma 'izililmu'rimeena wa yaqooloona hiiram-mahjooraa.

23. Wa qadimnaa ilaa maa 'amiloo min 'amalin faja'al-naahu habaaa'am-mansooraa.

24. Aṣ-ḥaabul-Jannati Yawma 'izin khayrum-mus-taqarraif-wa aḥsanu maqeelaa.

25. Wa Yawma tashaqqqusamaaa'u bilghamaami wa nuzzilal-malaaa'ikatu tanzeelaa.

26. Almulku Yawma 'i-zinil-ḥaqqu lir-Raḥmaan; wa kaana Yawman'alal-kaafireena 'aseeraa.

27. Wa Yawma ya'adḍuzaalimu 'alaa yadayhi yaqoolu yaa-laytanit-takhaẓtu ma'ar-Rasooli sabeelaa.

28. Yaa waylataa laytanee lam attackiz fulaanan khaleelaa.

29. Laqa adallanee 'aniz-zikri ba'da iz jaaa'anee; wa kaanash-Shaytaanu lil-insaani khazoolaa.

30. Wa qaalal-Rasoolu yaa Rabbi inna qawmit-takhaẓoo haazal-Qur-aana mahjooraa.

31. Wa kazaalika ja'alnaa likulli Nabiyyin 'aduwwaminal-mu'rimeen; wa kafaabi-Rabbika haadiyañw-wa naseeraa.

وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا

لَوْلَا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْمَلَائِكَةَ نُورَةً رَبَّنَا لَقَدِ اسْتَكْبَرُوا فِي أَنْفُسِهِمْ

وَعَتَوْعَتُوا كِبِيرًا ۝

يَوْمَ يَرَوْنَ الْمَلَائِكَةَ لَا بُشْرَ لَكُمْ

بِئْسَ لِلْجَاحِدِينَ وَاقِفُونَ حَجْرًا

مَحْجُورًا ۝

وَقَدِمْنَا إِلَى مَا عَمِلُوا مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنَاهُ

هَبَاءً مَنْثُورًا ۝

أَصْحَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَئِذٍ خَيْرٌ مُسْتَقَرًّا

وَآحْسَنُ مَقِيلًا ۝

وَيَوْمَ نَشْفُقُ السَّمَاءَ بِالْعَمَامِ وَنُنزِلُ

الْمَلَائِكَةَ تَنْزِيلًا ۝

الْمَلِكُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ لِلرَّحْمَنِ ۝

وَكَانَ يَوْمًا عَلَى الْكَافِرِينَ عَسِيرًا ۝

وَيَوْمَ بَعْضُ الظَّالِمِ عَلَى يَدَيْهِ

يَقُولُ لِيَأْتِنِي أَخَذْتُ مَعَ الرَّسُولِ

سَبِيلًا ۝

يُوبِلْتَنِي لِيَأْتِنِي لَمْ آتِخِذْ فُلَانًا

خَلِيلًا ۝

لَقَدْ أَضَلَّنِي عَنِ الذِّكْرِ بَعْدَ إِذْ

جَاءَنِي وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِلْإِنْسَانِ

خَذُولًا ۝

وَقَالَ الرَّسُولُ يَا رَبِّ إِنَّ قَوْمِي

اتَّخَذُوا هَذَا الْقُرْآنَ مَهْجُورًا ۝

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا مِنَ

الْمُجْرِمِينَ وَكَفَى بِرَبِّكَ هَادِيًا وَنَصِيرًا ۝

32. Those who reject Faith say: "Why is not the Qur'an revealed to him all at once? Thus (is it revealed), that We may strengthen your heart thereby, and We have rehearsed it to you in slow, well-arranged stages, gradually.

33. And no question do they bring to you but We reveal to you the truth and the best explanation (thereof).

34. Those who will be gathered to Hell (prone) on their faces,- they will be in an evil plight, and, as to Path, most astray.

35. (Before this,) We sent Moses the Book, and appointed his brother Aaron with him as Minister;

36. And We commanded: "You both go, to the people who have rejected Our Signs:" and those (people) We destroyed with utter destruction.

37. And the people of Noah,- when they rejected the Messengers, We drowned them, and We made them as a Sign for mankind; and We have prepared for (all) wrong-doers a grievous Penalty;-

38. As also 'Ad and Thamud, and the Companions of the Rass, and many a generation between them.

39. To each one We set forth parables and examples; and each one We broke to utter annihilation (for their sins).

40. And the (Unbelievers) must indeed have passed by the town on which was rained a shower of evil: did they not then see it (with their own eyes)? But they do not fear the Resurrection.

41. When they see you, they treat you no otherwise than in mockery: "Is this the one whom Allah has sent as a Messenger?"

42. "He indeed would well-nigh have misled us from our gods, had it not been that we were constant to them!" - Soon will they know,

32. Wa qaalal-lazeena kafaroo law laa nuzzila 'alayhil-Qur-aanu jumlatañw-waahidah; kazaalika linuṣabbita bihee fu'aadaka wa rattalnaahu tarteelaa.

33. Wa laa ya-toonaka bimaṣalin illaa ji'naaki bilhaqqi wa aḥsana tafseeraa.

34. Allazeena yuḥsharoonaa 'alaa wujoohihim ilaa Jahannama ulaaa'ika sharrumakaanañw-wa aḍallu saabee-laa.

35. Wa laqa aataynaa Moosal-Kitaaba wa ja'alnaa ma'ahoo akhaahu Haaroonaa wazeeraa.

36. Faqulnaa-habaaa ilal-qawmil-lazeena kazzaboo bi-Aayaatinaa fadammarnaahum tammeeraa.

37. Wa qawma Noohil-lamma kazzabur-Rusula aghra-naahum wa ja'al-naahum linnaasi Aayah; wa a'ta-naa liḥ-zaaimeena 'azaaban aleema.

38. Wa 'Aadañw-wa Samooda wa Aṣḥaabar-Rassi wa-quroonam ba'ina zaalika kaseeraa.

39. Wa kullaa ḍarabnaa lahul-amṣaala wa kullaa tabbarnaa tatbeeraa.

40. Wa laqa ataw 'alal-qaryatil-lateee umṭirat maṭaras-saw'; afaalam yakoonoo yarawnahaa; bal kaanoo laa yarjoona nushooraa.

41. Wa iza ra-awka inya-yattakhizoonaka illaa huzuwan ahaazal-lazee ba'asal-laahu Rasoolaa.

42. In kaada la-yuḍillunaa 'an aalihatinaa law laa anṣabarnaa 'alayhaa; wa sawfa ya'lamoona

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ جُمْلَةً وَاحِدَةً كَذَلِكَ لِنُثَبِّتَ بِهِ فُؤَادَكَ وَرَتَّلْنَاهُ تَرْتِيلًا ۖ وَلَا يَأْتُونَكَ بِمَثَلٍ إِلَّا جِئْنَاكَ بِالْحَقِّ وَأَحْسَنَ تَفْسِيرًا ۝

الَّذِينَ يُحْشَرُونَ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ إِلَىٰ جَهَنَّمَ ۗ أُولَٰئِكَ سُوءُ مَكَانًا ۖ وَأَضَلُّ سَبِيلًا ۝

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَا مَعَهُ أَخَاهُ هَارُونَ وَزِيرًا ۝

فَقُلْنَا أَذْهَبًا إِلَى الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَذَرْنَهُمْ تَدْمِيرًا ۝

وَقَوْمَ نُوحٍ لَمَّا كَذَّبُوا الرُّسُلَ أَغْرَقْنَاهُمْ وَجَعَلْنَاهُمْ لِلنَّاسِ آيَةً ۖ وَأَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ عَذَابًا أَلِيمًا ۝

وَعَادًا وَثَمُودًا وَأَصْحَابَ الرَّسِّ وَقُرُونًا بَيْنَ ذَلِكَ كَثِيرًا ۝

وَكُلًّا صَبَرْنَا لَهُ الْأَمْثَالَ وَكُلًّا تَبَرْنَا تَنْبِيرًا ۝

وَلَقَدْ آتَوْنَا عَلَى الْقَرْيَةِ الَّتِي أَمْطَرْنَا مَطَرًا سَوْسًا أَقْلَمَ يَكُونُوا يَرُودُهَا ۖ

بَلْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ نُشُورًا ۖ وَإِذَا رَأَوْكَ أَنْ يَنْجُوْا مِنْكَ الْأَهْرَاقُ ۖ

أَهْدَى الَّذِي بَعَثَ اللَّهُ رَسُولًا ۝

إِنْ كَادَ لَيُضِلَّنَا عَنْ الْهَيْبَتِنَا لَوْلَا أَنْ صَبَرْنَا عَلَيْهَا وَسَوْفَ يَعْلَمُونَ

when they see the Penalty, who it is that is most misled in Path!

43. Do you see such a one as takes for his god his own passion (or impulse)? Could you be a disposer of affairs for him?  
44. Or do you think that most of them listen or understand? They are only like cattle;- nay, they are worse astray in Path.

45. Have you not turned your vision to your Lord?- How does He prolong the shadow! If He willed, He could make it stationary! then do We make the sun its guide;  
46. Then We draw it in towards Ourselves,- a contraction by easy stages.  
47. And He it is Who makes the Night as a Robe for you, and Sleep as Repose, and makes the Day (as it were) a Resurrection.  
48. And He it is Who sends the winds as heralds of glad tidings, going before His mercy, and We send down pure water from the sky,-

49. That with it We may give life to a dead land, and slake the thirst of things We have created,- cattle and men in great numbers.  
50. And We have distributed the (water) amongst them, in order that they may celebrate (Our) praises, but most men are averse (to anything) but (rank) ingratitude.  
51. Had it been Our Will, We could have sent a warner to every centre of population.  
52. Therefore do not listen to the Unbelievers, but strive against them with the utmost strenuousness, with the (Qur'an).  
53. It is He Who has let free the two bodies of flowing water: One palatable and sweet, and the other salt and bitter; yet He has made

heena yarawnal 'azaaba man aqallu sabeelaa.

43. Ara'ayta manit-takhaza ilaahahoo hawaahu afa-**anta** takoonu 'alayhi wakeelaa.  
44. Am tahsabu **anna** aksharahum yasma'oonaa aw ya'qiloon; in hum illaa kal-an'aami bal hum aqallu sabeelaa  
45. Alam tara ilaa Rabbika kayfa maddaz-zilla wa law shaaa'a laja'alahoo saakinan **summa** ja'al nash-shamsa 'alayhi daleelaa.  
46. **Summa** qabaqnaahu ilaynaa qab**da**ny-yaseeraa.  
47. Wa Huwal-lazee ja'ala lakumul-layla libaasa**w-wanna**wma subaata**w-wa** ja'al**an-na**haara nushooraa.  
48. Wa Huwal-lazeee arsalar-riyaa**ha** bushram bayna yaday ra**h**matih; wa **anzalnaa** minas-samaa*'i* maa**an** ja**h**ooraa.  
49. Linuhyiya bihee baldatam-may**ta**n**w-wa** nusqiyahoo **mim**maa khala**naa** an'aama**n**w-wa anaasiyya ka**se**eraa.  
50. Wa laqa**da** sharrafnaahu baynahum li-yazzakkaroo fa-abaaa ak**sa**run-naasi illaa kuf**oo**raa.  
51. Wa law shi'naa laba'asnaa fee kulli qar-yatin-na**ze**eraa.  
52. Falaa tu**ti**'il-kaafireena wa jaahid**hum** bihee jihaada**n** kab**ee**raa.  
53. Wa Huwal-lazee marajal ba**h**rayni ha**az**aa 'az**bu**n fu**ra**atun**w-wa** ha**az**aa mil**h**un u**ja**al; wa ja'ala

حِينَ يَرَوْنَ الْعَذَابَ مَنْ أَضَلُّ سَبِيلًا ۝

أَرَأَيْتَ مَنْ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ ۖ وَأَقَانَتْ تَكُونُ عَلَيْهِ وَكَيْلًا ۝

أَمْ تَحْسَبُ أَنَّ أَكْثَرَهُمْ يَسْمَعُونَ أَوْ يَعْقِلُونَ إِنْ هُمْ إِلَّا كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ سَبِيلًا ۝

أَلَمْ تَرَ إِلَى رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الظِّلَّ ۖ وَلَوْ شَاءَ لَجَعَلَهُ سَاكِنًا ثُمَّ جَعَلْنَا الشَّمْسَ عَلَيْهِ دَلِيلًا ۝

ثُمَّ قَضَيْنَاهُ الْيَتِيمَ قِضًا يَسِيرًا ۝ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ لَيَالٍ لِبَاسًا وَالتُّورَ سُبَاتًا وَجَعَلَ النَّهَارَ نُشُورًا ۝

وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ ۖ وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً طَهُورًا ۝

لِنُحْيِيَ بِهِ بَلْدَةً مَيْتًا وَنُسْقِيَهُ مِمَّا خَلَقْنَا أَنْعَامًا وَأَنْاسٍ كَثِيرًا ۝ وَلَقَدْ صَرَّفْنَاهُ بَيْنَهُمْ لِيُبَازِلُوا ۖ

فَأَبَى أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ۝ وَلَوْ شِئْنَا لَبعَثْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ تَذَكِيرًا ۝

فَلَا تَطِعِ الْمُكْفِرِينَ ۖ جَاهِدْهُمْ بِهِ جِهَادًا كَبِيرًا ۝

وَهُوَ الَّذِي مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ هَذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ وَهَذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ ۖ وَجَعَلَ

إِلَيْنَا مِثْقَالَ ذَرَّةٍ ۖ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝

وَهُوَ الَّذِي يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ ۖ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝

وَهُوَ الَّذِي يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ ۖ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝

وَهُوَ الَّذِي يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ ۖ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝

a barrier between them, a partition that is forbidden to be passed.

54. It is He Who has created man from water: then He has established relationships of lineage and marriage: for your Lord has power (over all things).

55. Yet do they worship, besides Allah, things that can neither profit them nor harm them: and the Misbeliever is a helper (of Evil), against his own Lord!

56. But We sent you only to give glad tidings and admonition.

57. Say: "No reward do I ask of you for it but this: that each one who will may take a (straight) Path to his Lord."

58. And put your trust in Him Who lives and dies not; and celebrate His praise; and enough is He to be acquainted with the faults of His servants; -

59. He Who created the heavens and the earth and all that is between, in six days, and is firmly established on the Throne (of Authority): Allah Most Gracious; you ask then, about Him of any acquainted (with such things).

60. When it is said to them, "You adore (Allah) Most Gracious!", they say, "And what is (Allah) Most Gracious? Shall we adore that which you command us?" And it increases their flight (from the Truth).

61. Blessed is He Who made constellations in the skies, and placed therein a Lamp and a Moon giving light;

62. And it is He Who made the Night and the Day to follow each other: for such as desire to be mindful or to show their gratitude.

63. And the servants of (Allah) Most Gracious are those who walk on the earth in humility, and when the

baynahumaa barzakhānw-wa hijram-mahjooraa.

54. Wa Huwal-lazee khalaqa minal-maaa'i basharan fajaa'alahoo nasabañw-wa shihraa; wa kaana Rabbuka Qadeeraa.

55. Wa ya'budoona min doonil-laahi maa laa yanfa'uhum wa laa yaḍurruhum; wa kaanal-kaafiru 'alaa Rabbihee zaheeraa.

56. Wa maa arsalnaaka illaa mubashshirañw-wa nazeeraa.

57. Qul maaa as'alukum 'alayhi min al-rin illaa man shaaa'a a'ny-yattakhiza illaa Rabbihee sabeelaa.

58. Wa tawakkal 'alal-Hayyil-lazee laa yamootu wa sabbih bihamdih; wa kafaabihee bizunoobi 'ibaadihee khabeeraa.

59. Allazee khalaqas-samaawaati wal-arḍa wa maa baynahumaa fee sittati ayyaamin summa stawaa 'alal-'Arsh; ar-Rahmaanu fas'al bihee khabeeraa.

60. Wa iza qeela lahumus-judoo lir-Rahmaani qaloo wa mar-Rahmaanu anasjudu limaa ta-muruna wa zaadahum nufoora.

61. Tabaarakal-lazee ja'ala fis-samaaa'i buroojañw-wa ja'ala feehaa siraañañw-wa qamaram-muneeraa.

62. Wa Huwal-lazee ja'alalayla wannahara khilfatal-liman araada a'ny-yaz-zakkara aw araada shukoora.

63. Wa 'ibaadur-Rahmaanil-lazee na yamshoona 'alal-arḍi hawnañw-wa iza khaatabahumul-

بَيْنَهُمَا بَرْزَخًا وَحِجْرًا مَّحْجُورًا ۝

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا  
فَجَعَلَهُ نَسَبًا وَصِهْرًا ۚ وَكَانَ رَبُّكَ  
قَدِيرًا ۝

وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا  
يَنْفَعُهُمْ وَلَا يَضُرُّهُمْ ۚ وَكَانَ الْكَافِرُ  
عَلَىٰ رَبِّهِ ظَهِيرًا ۝

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ۝

قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ  
مَنْ شَاءَ أَنْ يَتَّخِذْ لِي رَبًّا سَابِعًا ۝

وَتَوَكَّلْ عَلَى الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ ۚ وَ  
سَبِّحْ بِحَمْدِهِ ۚ وَكْفَىٰ بِهِ يَدَاؤِبَ عِبَادِهِ  
خَيْرًا ۝

الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا  
بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى  
الْعَرْشِ ۚ الرَّحْمَنُ فَسَبِّحْ بِهِ خَيْرًا ۝

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اسْجُدُوا لِلرَّحْمَنِ  
قَالُوا وَمَا الرَّحْمَنُ أَنَّا سَجُدْ لِمَا  
تَأْمُرُنَا وَزَادَهُمْ نُفُورًا ۝

تَبَارَكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا  
وَجَعَلَ فِيهَا سِرَاجًا وَقَمَرًا مُنِيرًا ۝

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ  
خِلْفَةً ۚ لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يَذَّكَّرَ أَوْ أَرَادَ  
شُكُورًا ۝

وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ عَلَى  
الْأَرْضِ هُونا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ

ignorant address them, they say, "Peace!";

64. Those who spend the night in adoration of their Lord prostrate and standing;

65. Those who say, "Our Lord! avert from us the Wrath of Hell, for its Wrath is indeed an affliction grievous,-

66. "Evil indeed is it as an abode, and as a place to rest in";

67. Those who, when they spend, are not extravagant and not niggardly, but hold a just (balance) between those (extremes).

68. Those who do not invoke, with Allah, any other god, nor slay such life as Allah has made sacred except for just cause, nor commit fornication; - and any that does this (not only) meets punishment.

69. (But) the Penalty on the Day of Judgment will be doubled to him, and he will dwell therein in ignominy,-

70. Unless he repents, believes, and works righteous deeds, for Allah will change the evil of such persons into good, and Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful,

71. And whoever repents and does good has truly turned to Allah with an (acceptable) conversion;-

72. Those who witness no falsehood, and, if they pass by futility, they pass by it with honourable (avoidance);

73. Those who, when they are admonished with the Signs of their Lord, droop not down at them as if they were deaf or blind;

74. And those who pray, "Our Lord! Grant unto us wives and offspring who will be the comfort of our eyes, and

jaahiloona qaaloo salaamaa.

64. Wallazeena yabeetoono li-Rabbihim sujjadañw-wa qiyamaa.

65. Wallazeena yaqooloona Rabbanaş-rif 'annaa 'azaaba Jahannama inna 'azaabahaa kaana gharaamaa.

66. Inna haa saaa'at mustaqarrañw-wa muqaamaa.

67. Wallazeena izaana anfaqoo lam yusrifoo wa lam yaqturoo wa-kaana bayna zaalika qawaamaa.

68. Wallazeena laa ya'oono ma'al-laahi ilaahan aakhara wa laa ya'tulooñ-nafsal-latee harramal-laahu illaa bilhaqqi wa laa yaznoon; wa many-yaf'al zaalika yalqa asaamaa.

69. Yuḍaa'af lahul-'azaabu yawmal-Qiyaamati wa yakhlufeehee muhaanaa.

70. Illaa man taaba wa aamana wa 'amila 'amalan ṣaaliḥan fa-ulaaa'ika yubaddilul-laahu sayyi-aatihim ḥasanaat; wa kaanal-laahu Ghafoorar-Raḥeema.

71. Wa man taaba wa 'amila ṣaaliḥan fa-inna hoo yatoobu ilal-laahi mataabaa.

72. Wallazeena laa yashhadoonaz-zoora wa iza marroo billaghwi marroo kiraamaa.

73. Wallazeena izaa zukiroo bi-Aayaati Rabbihim lam yakhiroo 'alayhaa summañw-wa 'umyanaa.

74. Wallazeena yaqooloona Rabbanaa ha lanaa min azwaajinaa wa zurriyyaatinaa qurrata a'yuniñw-wa

الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا ۝

وَالَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَقِيَامًا ۝

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ ۚ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ۝

إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ۝

وَالَّذِينَ إِذَا أَنفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا ۝

وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ ۚ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ أَثَامًا ۝

يُضْعَفُ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَيَخْلُدُ فِيهِ مُهَانًا ۝

إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ ۚ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝

وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ مَتَابًا ۝

وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ وَإِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ مَرُّوا كِرَامًا ۝

وَالَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَمْ يُخَوِّرُوا عَلَيْهَا حِمْلًا وَعِيبَاتًا ۝

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَرْوَاحِنَا وَذُرِّيَّتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَ



give us (the grace) to lead the righteous.”

75. Those are the ones who will be rewarded with the highest place in heaven, because of their patient constancy: therein shall they be met with salutations and peace,

76. Dwelling therein;- how beautiful an abode and place of rest!

77. Say (to the Rejecters): “My Lord is not uneasy because of you if you do not call on Him: but you have indeed rejected (Him), and soon will come the inevitable (punishment)!”

### Shu'araa, or The Poets

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful.

1. Ta. Sin. Mim.
2. These are Verses of the Book that makes (things) clear.
3. It may be you will kill yourself with grief, that they do not become Believers.
4. If (such) were Our Will, We could send down to them from the sky a Sign, to which they would bend their necks in humility.
5. But there doesn't come to them a newly-revealed Message from (Allah) Most Gracious, but they turn away therefrom.
6. They have indeed rejected (the Message): so they will know soon (enough) the truth of what they mocked at!
7. Do they not look at the earth,- how many noble things of all kinds We have produced therein?
8. Verily, in this is a Sign: but most of them do not believe.
9. And verily, your Lord is He, the Exalted in Might, Most Merciful.
10. Behold, your Lord called Moses: “Go to the people of iniquity,-

alnaa lilmuttaqeenaa Imaamaa.

75. Ulaaa'ika yu<sup>z</sup>awna<sup>l</sup>ghurfata bimaa şabaroo wa yulaqqawna feehaa taḥiyya<sup>tañw-wa</sup> salaamaa.

76. Khaalideena feehaa; ḥasunata mustaqarrañw-wa muqaamaa.

77. Qul maa ya'ba'u bikum Rabbee law laa du'aa'ukum faqad kazzab<sup>tu</sup>m fasawfa yakoonu lizaamaa.

### ASH-SHU'ARAAA'-26

Bismillaahir-Rahmaanir Raheem.

1. Taa-Seen-Meeem.
2. Tilka Aayaatul-Kitaabil-Mubeen.
3. La'allaka baakhi<sup>un-naf</sup>saka allaa yakoonoo mu'mineen.
4. In-nasha- nunazzil 'alayhim minas-samaa*'i* Aayatan fa<sup>z</sup>allat a'naaquhum lahaa khaadi'een.
5. Wa maa ya-teehim<sup>min</sup> zikrim<sup>min</sup> ar-Rahmaani muḥdaşin illaa kaanoo 'anhu mu'rideen.
6. Faqad kazzaboo fasaya-teehim <sup>amba</sup>aa'u maa kaanoo bihee yastahzi'oon.
7. Awa lam yaraw ilal-arđi kam <sup>amba</sup>tnaa feehaa <sup>min</sup> kulli zawj<sup>in</sup> kareem.
8. Inna fee zaalika la-Aayah: <sup>wa</sup> maa kaana ak<sup>s</sup>aruhum <sup>mu</sup>'mineen.
9. Wa inna Rabbaka la-Huwal 'Azezur-Raheem.
10. Wa iz naadaa Rabbuka Moosaaa ani'-til-qawmaz-zaalimeen.

اجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ اِمَامًا ۝

اُولٰٓئِكَ يُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ بِمَا صَبَرُوا

وَيُلَقَّوْنَ فِيهَا تَحِيَّةً وَسَلَامًا ۝

خَالِدِينَ فِيهَا حَسُنَتْ مُسْتَقَرًّا

وَمَقَامًا ۝

قُلْ مَا يَعْبُؤْكُمْ رَبِّي لَوْلَا دُعَاؤُكُمْ ۝

فَقَدْ كَذَّبْتُمْ سَوْفَ يَكُونُ لِزَمَانًا ۝

(٢٦) سُورَةُ الشُّعْرَاءِ مَكِّيَّةٌ (٢٤)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

طسّم ۝

تِلْكَ اٰیٰتُ الْكِتٰبِ الْمُبِیْنِ ۝

لَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَّفْسَكَ اَلَّا يَكُوْنُوْا

مُؤْمِنِيْنَ ۝

اِنْ نَّشَا نُنزِلْ عَلَیْهِمْ مِّنَ السَّمٰوٰتِ

اٰیَةً فَظَلَّتْ اَعْنَاقُهُمْ لَهَا خٰضِعِیْنَ ۝

وَمَا یَأْتِیْهِمْ مِّنْ ذِكْرٍ مِّنَ الرَّحْمٰنِ

مُعَدِّثٍ اَلَّا کَانُوْا عَنْهُ مُعْرِضِیْنَ ۝

فَقَدْ كَذَّبُوْا فِیْ سَیِّئَاتِهِمْ اَنْبَآءًا

کَاْنُوْا بِهٖ یَسْتَهْزِءُوْنَ ۝

اَوَلَمْ یَرَوْا اَلَّا الْاَرْضَ کَاْمٌ

اَنْبَتْنَا فِیْهَا مِنْ کُلِّ رَوْحٍ کَرِیْمٍ ۝

اِنَّ فِیْ ذٰلِکَ لَاٰیَةً لِّوَمَا کَانَ اَكْثَرُهُمْ

مُؤْمِنِیْنَ ۝

وَاِنَّ رَبَّکَ لَهُوَ الْعَزِیْزُ الرَّحِیْمُ ۝

وَاذْکُرْ اَنَّا دَاوٰی رَبَّکَ مُوسٰی اِنَّ اُمَّتِ

الْقَوْمِ الظّٰلِمِیْنَ ۝

الَّذِينَ

الَّذِينَ

مَنْزِلُهُ

لَهُ